

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung**

Band (Jahr): **9 (1931)**

Heft 2

PDF erstellt am: **16.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# PRO SENECTUTE

REVUE SUISSE POUR LA SÉNICULTURE, L'ASSISTANCE ET L'ASSURANCE-VIEILLESSE

Paraît en Mars, Juin, Septembre et Décembre

Éditée par le secrétariat général «POUR LA VIEILLESSE» à Zurich (W. Ammann) — Téléphone Hottingen 49.80 — Rédaction, administration, annonces et expédition: Mühlebachstr. 8, Zurich 8 — Compte de chèques VIII 8501 —

Impression: MULLER, WERDER & Co., imprimerie, Wolfbachstraße 19, ZURICH 7

PRIX DE L'ABONNEMENT FR. 2.— PAR AN :: ON PEUT S'ABONNER AUSSI A LA POSTE

Neuvième année

Nr. 2.

Zurich, Juin 1931

SOMMAIRE: E. de K., Vieillir — J. R., Der alte Hitti — P. Paul-Marie, Le crépuscule d'une longue vie — Rovelli, La Vecchiaia nelle vallate Luganesi — Tätigkeit der Kantonalkomitees — Activité des Comités cantonaux — Assistance aux vieillards — Adresses des Comités cantonaux — Places libres dans des asiles.

## VIEILLIR

Nous Te rendons grâce, Seigneur, de ce que vieillir, c'est avancer dans la vie, d'après le rythme que Tu as établi dans toute la nature, dans laquelle le fruit succède à la fleur, l'automne et l'hiver au printemps et à l'été, la moisson à la saison de l'ensemencement.

Nous Te rendons grâce, de ce que la maturité diminue les élans physiques et les désirs passionnés, notre besoin intense de compter dans la vie; mais que nous gardons, vieillissant, une profonde sympathie pour les jeunes qui sont en pleine mêlée, et que nous aimerions savoir mieux porter.

Nous Te rendons grâce de vieillir, car notre vision de vraies valeurs de la vie se clarifie et se purifie; et nous apprenons à mettre l'amour et l'ambition pour le progrès total des êtres au centre de nos ambitions, sans vouloir imposer notre chemin aux autres.

Nous Te rendons grâce de ce que, en vieillissant, nous devenons plus capables de céder la première place aux autres, de nous réjouir de la joie des autres, de comprendre les autres.